

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE PRIMA

PREMIÈRE PARTIE

LEGGI E REGOLAMENTI

LOIS ET RÈGLEMENTS

Legge regionale 18 luglio 2012, n. 20.

Loi régionale n° 20 du 18 juillet 2012,

Disposizioni in materia di riordino fondiario.
pag. 2675

portant dispositions en matière de réorganisation foncière.
page 2675

Legge regionale 1° agosto 2012, n. 26.

Disposizioni regionali in materia di pianificazione energetica, di promozione dell'efficienza energetica e di sviluppo delle fonti rinnovabili.
pag. 2691

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Provvedimento dirigenziale 25 luglio 2012, n. 3250.

Acte du dirigeant n° 3250 du 25 juillet 2012,

Autorizzazione alla Società *Deval SpA*, ai sensi della L.R. 8/11 alla costruzione e all'esercizio provvisorio della cabina primaria denominata «*Aosta Ovest*» nel comune di AYMAVILLES della Regione Autonoma Valle d'Aosta - Linea n. 569.
pag. 2720

autorisant *Deval SpA*, au sens de la LR n° 8/2011, à construire et à exploiter à titre provisoire le poste primaire dénommé «*Aosta Ovest*», dans la commune d'AYMAVILLES - Dossier n° 569.
page 2720

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GIUNTA REGIONALE

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1049 du 18 mai 2012,

Deliberazione 18 maggio 2012, n. 1049.

portant confirmation de la nomination, aux termes de la loi régionale n° 11/1997, de MM. Giuseppe DE RITA, Alex FOUON et Alberto VARALLO en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'administration de «*Fondazione Centro Internazionale*

Conferma della nomina, per un quinquennio, dei Sigg. Giuseppe DE RITA, Alex FOUON e Alberto VARALLO quali membri del consiglio di amministrazione della «*Fondazione Centro Internazionale su diritto, società ed economia*», in qualità di rappresentanti della Regione, ai

su diritto, società ed economia”, pour une période de cinq ans. page 2722

Deliberazione 8 giugno 2012, n. 1206.

Nomina, ai sensi della L.R. 11/1997 e della L.R. 7/2006, del Consiglio di amministrazione e del Collegio sindacale di *Finaosta SpA*, per tre esercizi sociali. pag. 2722

Deliberazione 28 giugno 2012, n. 1342.

Approvazione, ai sensi dell'art. 7 della L.R. 47/2009, del primo piano di interventi per l'anno 2012 finalizzati all'adeguamento a norma e messa in sicurezza degli edifici scolastici di proprietà degli enti locali. Impegno di spesa. pag. 2723

Deliberazione 6 luglio 2012, n. 1403.

Autorizzazione allo *Studio Dentistico sas* di Marco PAONESSA & C. di AOSTA all'esercizio di una struttura sanitaria, sita nel Comune medesimo, adibita ad ambulatorio medico dentistico, ai sensi della deliberazione di Giunta regionale n. 2191 in data 7 agosto 2009. pag. 2727

Deliberazione 13 luglio 2012, n. 1423.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2729

Délibération n° 1451 du 13 juillet 2012,

portant nomination, aux termes des lois régionales n° 11/1997 et n° 12/1982, de MM. Giuseppe BALICCO, René BENZO, Augusto CHÂTEL, Maurizio MERLI et Ivano REBOULAZ en qualité de conseiller s et de MM. Fabio DE MARCO, Carlo PESSINA et Benjamin VISINI en qualité de membres du Conseil des commissaires aux comptes de la *Fondation Institut agricole régional*, pour une période de cinq ans. page 2732

Deliberazione 13 luglio 2012, n. 1458.

Approvazione di modificazioni all'allegato della DGR 2221/2007 e del differimento, per l'anno 2012, dei termini fissati dalla medesima deliberazione ai fini della presentazione delle istanze di contributo di cui all'articolo 5 della L.R. 16/2007, relativo alla manutenzione di campi di golf. pag. 2732

Deliberazione 20 luglio 2012, n. 1466.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio

sensi della legge regionale n. 11/97.

pag. 2722

Délibération n° 1206 du 8 juin 2012,

portant nomination, au titre de trois exercices, du Conseil d'administration et du Conseil de surveillance de *Finaosta SpA*, au sens de la LR n° 11/1997 et de la LR n° 7/2006. page 2722

Délibération n° 1342 du 28 juin 2012,

portant approbation, au sens de l'art. 7 de la LR n° 47/2009, du premier plan 2012 des travaux de sécurisation et de mise aux normes des bâtiments scolaires propriété des collectivités locales et engagement de la dépense y afférente. page 2723

Délibération n° 1403 du 6 juillet 2012,

autorisant *Studio Dentistico sas* di Marco PAONESSA & C. d'AOSTE à exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un cabinet dentaire, dans la commune d'AOSTE, aux termes de la DGR n° 2191 du 7 août 2009. page 2727

Délibération n° 1423 du 13 juillet 2012,

rectifiant le budget prévisionnel 2012/2014 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène. page 2729

Deliberazione 13 luglio 2012, n. 1451.

Nomina, per un quinquennio, dei sig.ri Giuseppe BALICCO, René BENZO, Augusto CHÂTEL, Maurizio MERLI e Ivano REBOULAZ, quali componenti del consiglio di amministrazione della *Fondation Institut agricole régional*, e dei sig.ri Fabio DE MARCO, Carlo PESSINA e Benjamin VISINI, quali membri del collegio dei revisori dei conti della suddetta fondazione, ai sensi delle leggi regionali n. 11/97 e n. 12/1982. pag. 2732

Délibération n° 1458 du 13 juillet 2012,

approuvant les modifications de l'annexe de la DGR n° 2221/2007 et le report, au titre de 2012, du délai fixé par ladite délibération aux fins de la présentation des demandes d'aide au sens de l'art. 5 de la LR n° 16/2007, relatif à l'entretien des terrains de golf. page 2732

Délibération n° 1466 du 20 juillet 2012,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investis-

2012/2014 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2733

Deliberazione 20 luglio 2012, n. 1467.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di fondi assegnati dallo Stato.

pag. 2738

Deliberazione 20 luglio 2012, n. 1512.

Approvazione ai sensi dell'art. 5 della L.R. 21/2004 ed ai fini urbanistici per l'avvio dell'intesa di cui all'art. 29 della L.R. 11/1998, del progetto preliminare nonché della proposta e della bozza dell'atto di intesa tra la Regione autonoma Valle d'Aosta e il Comune di AOSTA, per la realizzazione del Presidio unico ospedaliero regionale di viale Ginevra in AOSTA.

pag. 2742

Deliberazione 20 luglio 2012, n. 1513.

Approvazione dell'aggiornamento, per l'anno 2012, dell'elenco prezzi regionale previsto dall'art. 42 della Legge regionale 20 giugno 1996, n. 12, e successive modificazioni.

pag. 2757

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Direzione ambiente.

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione.

pag. 2801

Direzione ambiente.

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione.

pag. 2801

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di MORGEX. Deliberazione 19 luglio 2012, n. 30.

Progetto preliminare per la realizzazione di un centro polifunzionale a valenza socio sanitaria e socio-assistenziale. Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C.

pag. 2801

sement du budget prévisionnel 2012/2014 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

page 2733

Délibération n° 1467 du 20 juillet 2012,

rectifiant le budget prévisionnel 2012/2014 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

page 2738

Délibération n° 1512 du 20 juillet 2012,

portant approbation, au sens de l'art. 5 de la LR n° 21/2004 et, du point de vue urbanistique, aux fins du démarrage des procédures visant à l'entente prévue par l'art. 29 de la LR n° 11/1998, de l'avant-projet des travaux de réalisation du centre hospitalier régional unique de l'avenue de Genève, à AOSTE, ainsi que de la proposition et de l'ébauche d'entente entre la Région autonome Vallée d'Aoste et la Commune d'AOSTE.

page 2742

Délibération n° 1513 du 20 juillet 2012,

portant approbation de la mise à jour, au titre de 2012, du bordereau régional des prix visé à l'art. 42 de la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 modifiée.

page 2757

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Direction de l'environnement.

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation.

page 2801

Direction de l'environnement.

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation.

page 2801

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de MORGEX. Délibération n° 30 du 19 juillet 2012,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative à l'avant-projet des travaux de réalisation d'un centre polyfonctionnel destiné à accueillir des activités sanitaires et sociales.

page 2801

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Decreto 30 luglio 2012, n. 24.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE dei terreni finalizzati all'esecuzione dei lavori di realizzazione di un nuovo marciapiede della rotonda di Meysattaz (ai sensi dell'art. 18 e 19, della Legge regionale 2 luglio 2004, n. 11) - CUP: I71B06000280004.
pag. 2802

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Comunità montana Valdigne Mont Blanc.

Selezione pubblica, per titoli, per l'assunzione a tempo determinato, 19 ore settimanali, ai sensi della Legge 68/1999, di un ausiliario, da assegnare al settore tecnico, Categoria A - Posizione A.

pag. 2804

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Acte n° 24 du 30 juillet 2012,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un nouveau trottoir au giratoire de Meysattaz, au sens des art. 18 et 19 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (CUP: I71B06000280004).
page 2802

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Communauté de montagne Valdigne Mont Blanc,

Sélection externe, sur titres, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, 19 heures hebdomadaires, d'un auxiliaire (Catégorie A - Position A) à affecter à l'aire technique, au sens de la Loi n° 68/1999.

page 2804